

## Od Redakcji

Kolejny, już szesnasty, numer naszego Kwartalnika, będzie niewątpliwie interesujący dla czytelników pasjonujących się sztuką dawną – artykuł Michała Pieczki o kościele św. Marcina w Barkowie koło Żmigrodu, jak i sprawami bardziej demonicznymi niż późnobarokowa architektura kościelna, których to spraw szczególne psychologiczne i artystyczne ucieleśnienie miało wydatne miejsce na przełomie XIX i XX wieku (tekst Lidii Głuchowskiej). Jednak, jak wiadomo, nie tylko demoniczność istotna jest w naszym życiu, czasami warto przyjrzeć się pobliskim „małym ojczyznom”, do czego zachęca Państwa Agata Rome-Dzida, pisząc o regionie Karkonoszy w kontekście badań nad tym obszarem i jego szczególnych, historycznych doświadczeń. By nie zapomnieć o bliższych nam w czasie wydarzeniach, drukujemy tekst o Zbylucie Grzywaczu i jego pracach z lat osiemdziesiątych uwikłanych w alegorykę zarówno tradycyjną, jak i tworzoną w niemal dziewiętnastowiecznym guście polską, narodową. Miłośnicy specyficznego stylu pisania o historii sztuki prezentowanego przez Maxa Imdahla też nie powinni być zawiedzeni jego interpretacją „Karty setnika” z Kodeksu Egberta, u nas w kongenialnym tłumaczeniu Michała Haake, a całości dopełniają wcale nie marginalne uwagi Pawła Banasia czynione na marginesie wystawy „Medale, plakietki i żetony okresu secesji” oraz przypomnienie tego, jak Katowice świętowały w kwietniu bieżącego roku Dzień Książki (Anita Wincencjusz-Patyna). Wszystko razem w pięknej, jak zawsze, szacie graficznej i w umiarkowanej cenie, która umożliwi Państwu lekturę „Quartu” nawet w trakcie najbardziej kosztownych letnich wyczasów.

W imieniu Redakcji  
prof. dr hab. Waldemar Okoń  
Dyrektor Instytutu Historii Sztuki

## Editorial

The following, sixteenth already, issue of our quarterly magazine with no doubt will be interesting for the readers who have passion for both old art – the article by Michał Pieczka on St. Martin Church in Barkowo near Żmigrod, and also for the matters which are more demonic than Late Baroque sacral architecture. These issues were distinctly embodied in a psychological and artistic way on the turn of the 19<sup>th</sup> century (Lidia Głuchowska’s text). As we know, however, not only demonic quality is important in our lives, occasionally it is worth to get a closer look at ‘small homelands’ nearby. We are encouraged to do so by Agata Rome-Dzida who has written about the region of the Karkonosze Mountains in the context of the research in this area and its particular historic experiences. Not to forget about events that are closer to us in time perspective, we have included a text on Zbylut Grzywacz and his works of the 1980s, which are mingled in both traditional and Polish, national, created in the 19<sup>th</sup>-century mode allegories. The enthusiasts of Max Imdahl’s specific style of writing on history of art shall not be disappointed with his interpretation of the ‘Centurion Folio’ from the Codex Egberti, in a mastery translation by Michał Haake in our offer. The whole is completed by: Paweł Banaś’s not at all marginal remarks made on the margin of the exhibition ‘Medals, Plaquettes and Tokens from the Art Nouveau Period’, and the memories of this year April celebration of the World Book Day in Katowice (Anita Wincencjusz-Patyna). All together in a beautiful, as always, graphic layout and of a moderate price, which will allow you to read ‘Quart’ during even the most expensive holiday.

On the behalf of Editors  
prof. Waldemar Okoń  
Director of Art History Institute